

Camera Deputaților
Europei

Primăria orașului Torino

Consiliul

Strasbourg, 29 ianuarie 2016

Stimate domnule Președinte,

Camera Deputaților din Italia, autoritățile din Torino și Consiliul Europei vor organiza **Conferința interparlamentară a celor 47 de state membre ale Consiliului Europei cu tema *Carta socială europeană***, care va avea loc pe 17 martie 2016 în sala de consiliu a Primăriei orașului Torino.

Scopul Conferinței este de a oferi parlamentarilor europeni un for de dezbatere cu privire la punerea în aplicare a drepturilor garantate prin *Carta socială europeană* la nivel național.

Principalul obiectiv al Conferinței îl reprezintă promovarea *Cartei sociale europene* și, inclusiv modul în care, prin acțiunea comună, putem asigura ratificarea tratatului revizuit de către toate statele membre, cât și susținerea procedurii plângerilor colective. Totodată, vom încuraja o dezbatere mai largă în sensul continuării dezvoltării politicilor sociale în Europa de astăzi, având în vedere necesitatea de a promova societăți mai coezive și incluzive.

În continuarea Conferinței, în dimineața zilei de 18 martie, în sala mare a Universității din Torino, va avea loc **Forumul public cu tema *Drepturile sociale în Europa***, la care ne face plăcere să invităm o delegație parlamentară din țara dumneavoastră.

Am fi onorați dacă ați putea lua parte la aceste evenimente importante care reprezintă o etapă cheie în procesul de ratificare a *Cartei Sociale Europene* revizuite, și care se vor desfășura pe parcursul a două zile.

Proiectele de program ale Conferinței și ale Forumului sunt atașate. Informațiile practice vor fi transmise în scurt timp.

Așteptăm cu nerăbdare participarea dumneavoastră, sau a președintelui comisiei de resort din Parlamentul dumneavoastră, la evenimentele de la Torino, din perioada 17-18 martie în 2016.

Cu stimă,

Laura Boldrini
Președintele Camerei
al
Deputaților a Republicii
Italiene

Piero Fassino
Primarul orașului
Torino

Thorbjørn Jagland
Secretarul General
Consiliului Europei

Domnului Valeriu Zgonea
Președintele Camerei Deputaților
Palatul Parlamentului
Str. Izvor 2-4, sector 5
050563 București
România

Camera Deputaților

Primăria orașului Torino

Consiliul Europei

CONFERINȚA INTERPARLAMENTARĂ CU TEMA *CARTA SOCIALĂ EUROPEANĂ*

Torino, 17 martie 2016

Sala de consiliu a Primăriei orașului Torino

Piazza Palazzo di Città, 1
10122 Torino

* * *

PROIECT DE PROGRAM

14.00 Deschiderea lucrărilor

Laura BOLDRINI, președintele Camerei Deputaților din Italia sau reprezentantul acesteia

Gabriella BATTAINI-DRAGONI, Secretarul general adjunct al Consiliului Europei

Piero FASSINO, primarul orașului Torino

14.30 Introducere

Michele NICOLETTI, Președintele Delegației Parlamentului Italiei la Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei – raportor general al Conferinței la nivel înalt privind Carta Socială Europeană (Torino, 17 – 18 octombrie 2014)

15.00 Dezbaterea inter-parlamentară 1

Președinte: Reprezentant al unui parlament național

Rolul drepturilor sociale fundamentale pentru ieșirea din criză, globalizarea, securitatea democratică, integrarea europeană

Dezbatere moderată de Laura FERRARA, membru al Parlamentului European, Raportor privind situația drepturilor fundamentale în Uniunea Europeană (2013 – 2014)

16.00 Pauză

16.30 Dezbaterea inter-parlamentară 2

Președinte: Reprezentant al unui parlament național

Rolul parlamentelor naționale în acceptarea și aprobarea dispozițiilor Cartei sociale europene în procesul legislativ și democratic

Dezbatere moderată de Tuur ELZINGA, Președintele Subcomisiei privind Carta Socială Europeană a Adunării Parlamentare a Consiliului Europei

17.30 Concluzii

*Silvia Eloisa BONET, Raportor al Adunării Parlamentare a Consiliului Europei privind „Procesul de la Torino: consolidarea drepturilor sociale în Europa”
(TBC)*

Camera Deputaţilor

Primăria oraşului Torino

Consiliul Europei

FORUMUL TORINO CU TEMA DREPTURILE SOCIALE ÎN EUROPA

Torino, 18 martie 2016

Cavallerizza Reale, Aula magna

Universitatea din Torino

PROIECT DE PROGRAM

9.15 Cuvânt de deschidere

Piero FASSINO

Primarul oraşului Torino

Gabriella BATTAINI-DRAGONI

Secretarul general adjunct al Consiliului Europei

9.30 ALOCUȚIUNI:

Jean-Paul FITOUSSI

Profesor de științe economice al *Institutului de studii politice din Paris*

Olivier DE SCHUTTER

Profesor de drept al Universității Leuven și al Colegiului Europei

10.30 Pauză

11.00 DEZBATERI GENERALE

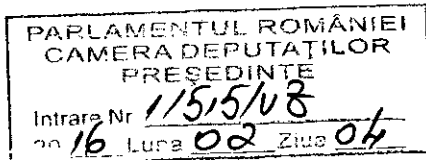
12.00 CONCLUZII:

Laura BOLDRINI

Președintele Camerei Deputaților din Italia

* * *

12.30 CONFERINȚĂ DE PRESĂ



Camera
dei
Deputati



CITTA' DI TORINO

Strasbourg se decide!

Strasbourg

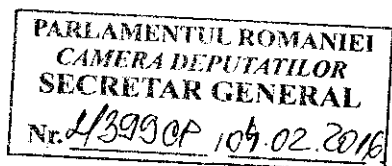
COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Strasbourg, 29 January 2016

Dear President,



11 JB

The Italian Chamber of Deputies, the City of Turin and the Council of Europe are organising an **Interparliamentary Conference of the 47 Council of Europe member States on the European Social Charter**, which will be held on 17 March 2016 in the Council Chamber of the Turin City Hall.

The aim of the Conference is to provide a venue for European parliamentarians to discuss the implementation of the rights guaranteed by the European Social Charter at a national level.

The main focus of the Conference will be the promotion of the European Social Charter, including how, by acting together, we can secure ratification of the revised treaty by all member States as well as the endorsement of the collective complaints procedure. We would also welcome a broader discussion on the further development of social policies in today's Europe, taking into account the need to promote more cohesive and inclusive societies.

Following the Conference, on the morning of 18 March, in the Great Hall of the University of Turin, a **public Forum** will be held on the issue of **social rights in Europe**, to which we are also pleased to invite the parliamentary delegation from your country.

We would be honoured if you could attend this important two-day event, a key step in the ratification process of the revised European Social Charter.

Draft programmes of the Conference and of the Forum are attached. Practical information will follow shortly.

We look forward to welcoming you, or the person who chairs the relevant Committee(s) in your Assembly, in Turin on 17 and 18 March 2016.

Yours sincerely,

Laura Boldrini
Speaker of the Chamber of
Deputies of the Italian
Republic

Piero Fassino
Mayor of the
City of Turin

Thorbjørn Jagland
Secretary General
of the Council of Europe

Mr Valeriu Zgonea
President of the Camera Deputatilor
Palatul Parlamentului
Str. Izvor 2-4, Sector 5
050563 Bucharest
Romania

APROBAT

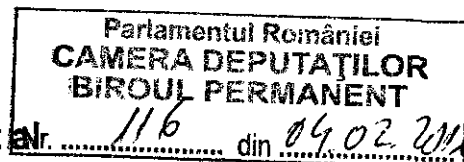


In sedinta Biroului permanent al
Camerei Deputatilor

din data de 10.02.2016

Nr. 116

In conditiile din stenograma





Camera
dei
Deputati



CITTA' DI TORINO

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

INTERPARLIAMENTARY CONFERENCE ON THE EUROPEAN SOCIAL CHARTER

Turin, 17 March 2016

Sala del Consiglio - City Hall

*Piazza Palazzo di Città, 1
10122 Turin*

* * *

DRAFT PROGRAMME

14.00 Opening

Laura BOLDRINI, President of the Italian Chamber of Deputies or her representative

Gabriella BATTAINI-DRAGONI, Deputy Secretary General of the Council of Europe

Piero FASSINO, Mayor of Turin

14.30 Introduction

Michele NICOLETTI, Chairperson of the Italian Delegation to the Parliamentary Assembly of the Council of Europe – General Rapporteur of the High-Level Conference on the European Social Charter (Turin, 17-18 October 2014)

15.00 Inter-parliamentary Debate 1

Chair: Representative of a National Parliament

Crisis exit, globalisation, democratic security, European integration: what role for fundamental social rights?

Debate moderated by Laura FERRARA, Member of the European Parliament, Rapporteur on the situation of fundamental rights in the European Union (2013-2014)

16.00 Break

16.30 Inter-parliamentary Debate 2

Chair: Representative of a National Parliament

Acceptance of the European Social Charter and consideration of its provisions in the legislative and democratic process: what role for National Parliaments?

Debate moderated by Tuur ELZINGA Chairperson of the Sub-Committee on the European Social Charter of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe

17.30 Conclusions

Sílvia Eloísa BONET, Rapporteur of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe on “The ‘Turin process’: reinforcing social rights in Europe” (to be confirmed)



TURIN FORUM ON SOCIAL RIGHTS IN EUROPE

Turin, 18 March 2016

Cavallerizza Reale, Aula magna –Turin University

DRAFT PROGRAMME

9.15

WELCOME:

Piero FASSINO,

Mayor of Turin

Gabriella BATTAINI-DRAGONI,

Deputy Secretary General of the Council of Europe

9.30

KEYNOTE SPEECHES:

Jean-Paul FITOUSSI,

Professor of Economics at the *Institut d'Études Politiques de Paris*

Olivier DE SCHUTTER,

Professor of Law at the Leuven University and at the College of Europe

10.30

Break

11.00

GENERAL DEBATE

12.00

CONCLUSIONS:

Laura BOLDRINI,

President of the Italian Chamber of Deputies

* * *

12.30

PRESS CONFERENCE